

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ НАКОПИТЕЛЬНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

Модели:

SWH RS5 200 V

SWH RS5 300 V

SWH RS5 500 V

Руководство по эксплуатации включает в себя гарантийный талон
Производитель вправе менять внешний вид прибора и цветовую гамму прибора без специального уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Важная информация	2
2.	Меры предосторожности	3
3.	Назначение прибора	4
4.	Рабочие характеристики	4
	Основные особенности	4
	Технические характеристики	5
	Размерные характеристики	5
5.	Описание водонагревателя	6
6.	Комплект поставки	7
7.	Установка водонагревателя	7
	Местоположение	7
	Варианты подключения водонагревателя	7
	Подключение к водопроводной магистрали	9
	Подключение к электрической сети	10
8.	Управление водонагревателем	11
	Панель управления	11
	Эксплуатация водонагревателя	11
9.	Обслуживание	11
10.	Устранение неисправностей	13
11.	Электрическая принципиальная схема	14
12.	Утилизация	14
13.	Транспортировка и хранение	14
14.	Гарантийный талон	17

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Просим внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед использованием водонагревателя.

В данном руководстве по эксплуатации содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните руководство по эксплуатации вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом. В данном руководстве по эксплуатации описываются разные виды данного типа устройства.

Приобретенный Вами водонагреватель может несколько отличаться от описанного в руководстве, что не влияет на способы использования и эксплуатации.



ВНИМАНИЕ!

Важные меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не включают всех возможных режимов и ситуаций, которые могут встречаться. Изготовитель не несет ответственности в случае повреждения прибора или его отдельных частей во время транспортировки, в результате неправильной установки, в результате колебаний напряжения, а также в случае, если какая-либо часть прибора была изменена или модифицирована.

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании водонагревателя, необходимо соблюдать ряд мер предосторожности. Неправильная эксплуатация в силу игнорирования мер предосторожности может привести к причинению вреда здоровью пользователя и других людей, а также нанесению ущерба их имуществу.

1. Любой электроприбор должен находиться под наблюдением во время его эксплуатации, особенно, если неподалёку от него находятся дети. Внимательно следите за тем, чтобы дети не прикасались к прибору.
2. Перед установкой водонагревателя, не подключая его к электросети, проверьте и убедитесь, в электросети для подключения водонагревателя есть заземляющий контур. При отсутствии заземляющего контура в вашей электросети эксплуатация водонагревателя опасна для жизни.
3. Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии параметрам электросети.
4. Во избежание перегрева и риска возникновения пожара, а также повреждения внутренней электрической сети, не изменяйте длину шнура питания и не подключайте водонагреватель через электрические удлинители.
5. Запрещается включать водонагреватель, если он не наполнен водой или, если обнаружена непроходимость воды через предохранительный клапан.
6. Никогда не используйте водонагреватель, если он неисправен.
7. Не снимайте крышки водонагревателя во время его работы.
8. Незамедлительно отключите водонагреватель от

электрической сети, если от него идут странные звуки, запах или дым.

9. Всегда отключайте водонагреватель от электрической сети во время грозы.
10. Перед началом чистки и технического обслуживания, сборки и разборки водонагревателя всегда отключайте его от электрической сети. Чистку и техническое обслуживание производите в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации.
11. Не используйте опасные химические вещества для чистки водонагревателя и не допускайте их попадания на него.
12. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
13. Во избежание опасности поражения электрическим током не размещайте шнур питания рядом с нагревательными приборами и легковоспламеняющимися или горючими веществами.
14. Поскольку температура воды в водонагревателе может достигать 75 °C, при использовании водонагревателя не следует подставлять части тела под горячую воду при первом включении. Для предотвращения ожогов правильно отрегулируйте температуру вытекающей воды.
15. Не используйте водонагреватель, в целях, не предусмотренных этим руководством по эксплуатации.
16. Не используйте водонагреватель во взрывоопасной или коррозионной среде. Не храните рядом с прибором бензин и другие летучие легковоспламеняющиеся – жидкости это очень опасно!
17. Запрещено вносить изменения в конструкцию водонагревателя или модифицировать его.

18. Любые сервисные работы должны производиться специализированной организацией, квалифицированными специалистами. Неправильная установка может повлечь за собой отказ в гарантийном обслуживании.

19. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

20. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

21. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

22. Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

23. Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0 °С, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

24. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

25. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

3. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды.

4. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Основные особенности

1. Полностью автоматическое управление: автоматический нагрев воды, постоянный автоматический контроль температуры воды.

2. Усовершенствованная технология защиты 3-L Safety protection system (3L SPS):

- защита от избыточного давления и температуры внутри бака (предохранительный клапан давления и температуры);

- защита от перегрева (термоограничитель и термостат).

3. Надежный нагревательный элемент мощностью 6000 Вт.

4. Водонагреватель оснащен увеличенным магниевым анодным стержнем для защиты от коррозии внутреннего резервуара и уменьшения образования накипи на нагревательном элементе.

Магниевый анод, для удобства его замены без слива воды, устанавливается в верхней части водонагревателя.

5. Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция толщиной 30 мм (по стенкам 25 мм) позволя-

ет эффективно сохранять температуру нагретой воды и сводить к минимуму теплопотери, снижая энергопотребление водонагревателя.

6. Водонагреватель имеет простое устройство и удобен в эксплуатации.

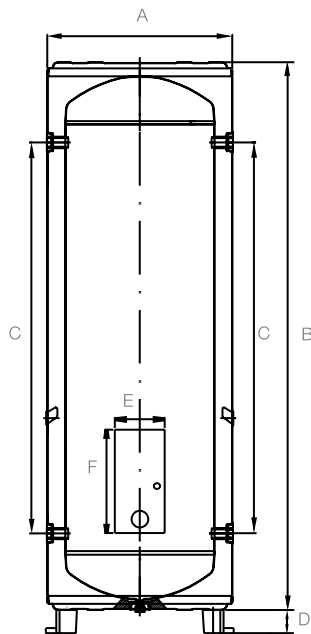
Размерные характеристики

Технические характеристики

Таблица 1

Наименование	Ед. изм.	SWH RS5 200 V	SWH RS5 300 V	SWH RS5 500 V
Параметры электропитания	В/Гц	380~/50	380~/50	380~/50
Номинальная сила тока	А	15,8	15,8	15,8
Номинальная потребляемая мощность	Вт	6000	6000	6000
Объем	л	200	300	500
Номинальное давление	МПа	1	1	1
Класс электрозащиты	—	I	I	I
Степень защиты	—	IPX4	IPX4	IPX4
Время нагрева при $\Delta 30\text{ }^{\circ}\text{C}$	мин.	70	105	175
Размеры прибора	мм	$\varnothing 520 \times 1539$	$\varnothing 620 \times 1520$	$\varnothing 700 \times 1840$
Вес	кг	41	55	91
Фактическое годовое потребление электроэнергии	кВт·ч	2547,0	3820,5	6367,4
Постоянные суточные потери	кВт·ч / сут	2,1	2,31	3,11

Рис. 1



Размерные характеристики водонагревателя (в миллиметрах) согласно рис. 1 приведены в таблице 2.

Таблица 2

Артикул	Объем, л	A	B	C	D	E	F
SWH RS5 200 V	200	520	1539	1065	65	140	290
SWH RS5 300 V	300	620	1520	1200	65	140	290
SWH RS5 500 V	500	700	1840	1450	65	140	290

5. ОПИСАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Устройство водонагревателя представлено на рисунке 2.

1. Верхняя крышка
2. Внешний корпус
3. Теплоизоляция
4. Выходной патрубок
5. Внутренний бак
6. Нижняя крышка
7. Подставка
8. Гайка сливного патрубка
9. Входной патрубок
10. Нагревательный элемент
11. Трубка датчика термостата

12. Гайка магниевого анода
13. Патрубок предохранительного клапана
14. Магниевый анод
15. Панель управления

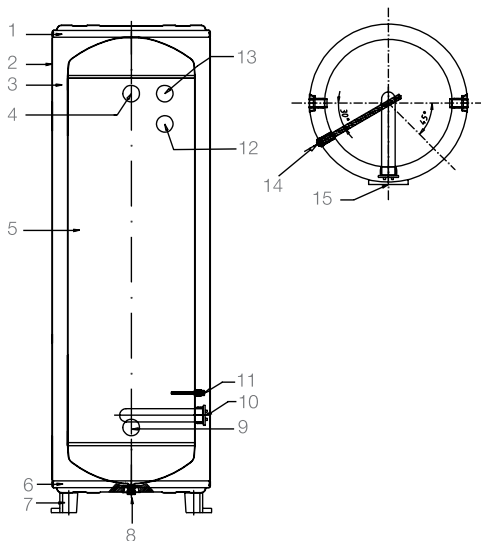


Рис. 2

6. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Накопительный водонагреватель – 1 шт.
2. Комбинированный предохранительный клапан давления и температуры – 1 шт.
3. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
4. Гарантийный талон – 1 шт.
5. Упаковка – 1 шт.

7. УСТАНОВКА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

Местоположение

1. Водонагреватель должен быть установлен согласно местным нормам и правилам.
2. Водонагреватель предназначен для напольного монтажа, поэтому его следует устанавливать вертикально на ровном полу.
3. Для снижения потерь тепла в трубопроводах место установки водонагревателя должно находиться как можно ближе к местам использования воды.

При установке водонагревателя, если расстояние между водонагревателем и потребителями является значительным, может быть использована схема подключения к водопроводной магистрали с рециркуляцией воды и контролем температуры, что позволит свести к минимуму время ожидания для доставки горячей воды (см. Рис. 5).

4. При установке водонагревателя должно быть предусмотрено свободное пространство для быстрого доступа к комбинированному предохранительному клапану

давления и температуры, магниевому аноду, термоограничителю, термостату и нагревательному элементу.

5. Водонагреватель должен быть установлен на бетонный пол толщиной не менее 50 мм или на пол из досок лиственных пород толщиной не менее 25 мм.

6. В местах, где может произойти материальный ущерб в результате утечки воды, водонагреватель должен быть установлен на специальный лоток со сливом в дренажную систему.

7. Водонагреватель не следует устанавливать на мокрую поверхность.

Варианты подключения водонагревателя к водопроводной магистрали

Стандартное подключение водонагревателя к водопроводной магистрали представлено на Рис. 3.

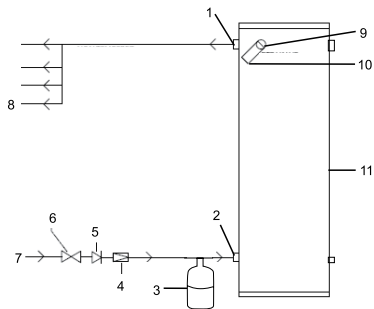


Рис. 3

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Выходной патрубок | 8. Потребители |
| 2. Входной патрубок | 9. Комбинированный предохранительный клапан давления и температуры |
| 3. Расширительный бак ГВС | 10. Дренажный слив воды |
| 4. Редуктор давления | 11. Водонагреватель |
| 5. Обратный клапан | |
| 6. Запорный кран | |
| 7. Водопроводная магистраль | |

Подключение водонагревателя с рециркуляцией воды без контроля температуры к водопроводной магистрали представлено на Рис. 4.

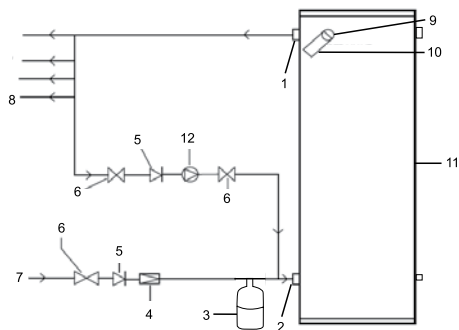


Рис. 4

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Выходной патрубок | 8. Потребители |
| 2. Входной патрубок | 9. Комбинированный предохранительный клапан давления и температуры |
| 3. Расширительный бак ГВС | 10. Дренажный слив воды |
| 4. Редуктор давления | 11. Водонагреватель |
| 5. Обратный клапан | 12. Рециркуляционный насос |
| 6. Запорный кран | |
| 7. Водопроводная магистраль | |

Подключение водонагревателя с рециркуляцией воды с контролем температуры к водопроводной магистрали представлено на Рис. 5.

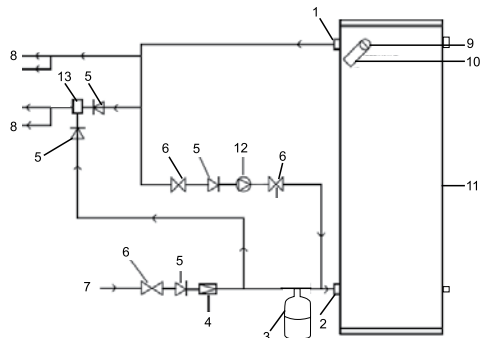


Рис. 5

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Выходной патрубок | 8. Потребители |
| 2. Входной патрубок | 9. Комбинированный предохранительный клапан давления и температуры |
| 3. Расширительный бак ГВС | 10. Дренажный слив воды |
| 4. Редуктор давления | 11. Водонагреватель |
| 5. Обратный клапан | 12. Рециркуляционный насос |
| 6. Запорный кран | 13. Трёхходовой кран |
| 7. Водопроводная магистраль | |

Подключение к водопроводной магистрали

1. Водонагреватель подключается к водопроводной магистрали с давлением минимум 0,1 МПа, максимум 1 МПа.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Водонагреватель является прибором, действующим таким образом, что давление воды в водонагревателе, соответствует давлению воды в водопроводной магистрали. Если в магистрали давление превышает 1 МПа, то следует смонтировать перед водонагревателем редуктор давления, чтобы давление не превышало 1 МПа.

2. Для подключения водонагревателя к водопроводу предусмотрены патрубки с внутренней резьбой диаметром 3/4" (20 мм).

3. Для предотвращения протечки при подсоединении труб используйте резиновые уплотнительные прокладки на резьбовых окончаниях труб.

4. Установите в водонагреватель комбинированный клапан давления и температуры.

5. Для отвода воды от клапана должен быть предусмотрен дренажный слив воды.

Дренажная линия должна быть изготовлена с помощью медных труб, иметь постоянный наклон вниз и быть как можно короче. Длина не должна превышать 9 метров и иметь не более чем три поворота. В районах, где водопроводные трубы могут замерзать из-за низкой температуры дренажная линия должны быть теплоизолированная и не превышать 300 мм в длину.



ВНИМАНИЕ!

Подсоединяйте патрубки водонагревателя только к трубам и фитингам, рассчитанным на температуру, превышающую 80 °С при максимальном рабочем давлении. Не рекомендуется использовать материалы, не рассчитанные на высокие температуры.



ВНИМАНИЕ!

Запрещена эксплуатация водонагревателя без установок предохранительного клапана.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Между предохранительным клапаном и патрубком нельзя монтировать дополнительные приспособления, например, отсечной кран.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Для облегчения обслуживания водонагревателя рекомендуется установить сливной кран-тройник на входной патрубок, что позволит при необходимости присоединить к нему сливной шланг и при его открытии сливать воду из водонагревателя в канализацию.

6. Нагреватель со смонтированным клапаном подключить к водопроводной сети. В месте подведения воды установить отсечной кран, а перед входным патрубком установить расширительный бак ГВС ёмкостью 12 литров для модели SWH RS5 200V, 18 литров для модели SWH RS5 300V, 25 литров для модели SWH RS5 500V.

7. К выходному патрубку, обозначенному красным цветом, подсоединить желаемое количество точек потребления.

8. Открыть отсечной кран и один из разборных кранов. После наполнения резервуара, о чем свидетельствует вытекание воды из разборного крана, закрыть разборный кран и проверить герметичность всех соединений.



ВНИМАНИЕ!

Если вода в месте установки содержит большое количество солей кальция, марганца или железа, то необходимо в подводящей системе смонтировать соответствующий фильтр для снижения количества накипи в резервуаре и на нагревательном элементе.

Подключение к электрической сети

1. Перед подключением водонагревателя к электрической сети, убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на маркировочной табличке с техническими данными прибора.

2. Работы по подключению водонагревателя к электрической сети должны производить только квалифицированные специалисты в соответствии с установленными «Правилами устройства электроустановок» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок работающих при напряжении до 1000 В».

3. Перед подключением водонагревателя, убедитесь в

том, что он заземлён надлежащим образом. Правильное заземление важно для минимизации ударов током и опасности возгорания.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Все работы по подключению водонагревателя проводить только при полном снятии напряжения питания.

4. Водонагреватель рассчитан на подключение стационарно к электрической сети переменного тока с трехфазным напряжением 380 В и контуром заземления.

5. Подключение к электропитанию осуществляется по электрическому кабелю выведенному из корпуса прибора, с помощью специальных герметичных электрических контактов. Исключите любое попадание воды на место соединения.

6. Водонагреватель должен быть подключен к источнику электропитания пятижильным медным электрическим кабелем с минимальным сечением жилы 5x2,5 мм² и автоматом защиты 16 А.

8. Следует помнить об увеличении сечения кабеля, если его длина превышает 15 м и/или, если водонагреватель и сам электрический кабель расположены на термоизолированной или нагревающейся стене.



ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения надежной работы и безопасной эксплуатации водонагревателя перед первым включением проверьте правильность его подсоединения к электрической сети переменного тока 380 В. Подключаемый водонагреватель должен быть надежно соединен с заземляющим контуром вашей электрической сети.

8. УПРАВЛЕНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ

Панель управления



1. Индикатор питания
2. Индикатор нагрева
3. Ручка термостата

Рис. 6

Эксплуатация водонагревателя

1. Сначала откройте один из кранов выхода горячей воды, затем откройте кран подачи холодной воды. Электрический водонагреватель начнёт заполняться водой. Когда из крана горячей воды свободно вытекает вода, это означает, что водонагреватель полностью заполнился водой и кран выхода горячей воды можно закрыть.

Предупреждение: Во время обычной работы кран подачи холодной воды должен быть открыт.

2. Подключите водонагреватель к источнику питания.
3. Термостат водонагревателя автоматически поддерживает температуру воды. Когда температура воды внутри водонагревателя достигает установленной, нагрев автоматически отключается, а температура воды



ВНИМАНИЕ!

Если водонагреватель не используется в течение двух недель и более, внутри водонагревателя может накопиться большое количество водорода, который является легковоспламеняющимся. Чтобы избежать этой опасности, рекомендуется при первоначальном включении слить воду в точке потребления в раковину, а не в электрический прибор, например, посудомоечную машину. Во время этой процедуры не должно быть курения, открытого огня или работающего электрического прибора поблизости. При выпуске водорода через кран, вероятно, будет звук шипящего воздуха.



ВНИМАНИЕ!

Во время нагревания может начать капать вода из отверстия предохранительного клапана. **ИЗБЕЖАТЬ ПОДТЕКАНИЯ ВОДЫ НЕВОЗМОЖНО И НЕЛЬЗЯ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ ЭТОМУ, ТАК КАК БЛОКИРОВКА КЛАПАНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К РАЗРЫВУ БАКА.**

поддерживается за счет теплоизоляции. При падении температуры воды ниже установленной, нагрев автоматически включается.

4. Температуру воды можно установить в диапазоне от $+30^{\circ}\text{C}$ до $+75^{\circ}\text{C}$ с помощью ручки термостата, поворачивая её по часовой или против часовой стрелке (см. рис. 8).
5. Для выключения водонагревателя поверните ручку термостата в крайнее левое положение и отключите прибор от электропитания.

9. ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Если водонагреватель не используется продолжительное время, особенно в регионах с низкой темпе-

ратурой воздуха (ниже 0 °С), для предотвращения повреждения водонагревателя (по причине замерзания воды во внутреннем резервуаре), воду из нагревателя следует слить, для этого:

- отключить водонагреватель от сети;
- перекрыть воду вместе подведения воды отсечным краном;
- открыть кран разбора горячей воды и выпустить оставшуюся в системе воду;
- на отсечной кран с тройником на входном патрубке (см. п. «Подключение к водопроводной магистрали»), надеть/накрутить сливной шланг и отвести воду в канализацию.

Для полного слива воды можно воспользоваться сливным патрубком, находящемся в нижней части водонагревателя, открутив его гайку.

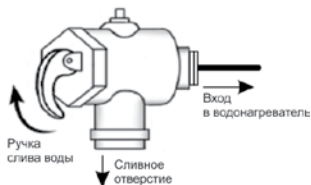


Рис. 7



ВНИМАНИЕ!

Никогда не сливайте воду, если ее температура выше 50 °С, так как это может привести к ожогам.

2. Чтобы обеспечить надёжную работу водонагревателя в течение длительного времени, необходимо периодически чистить внутренний резервуар и убирать отложения на электрических нагревательных элемен-

тах водонагревателя, а также нужно периодически проверять состояние магниевого анода (степень разложения), чтобы своевременно заменить его на новый, в случае его полного разложения.

Для сохранения гарантийных обязательств производителя замена магниевого анода должна производиться не реже 1 раза в год.

Частота чистки бака зависит от жесткости воды, которая находится на данной территории. Чистку должны проводить специальные сервисные службы. Адрес ближайшего сервисного центра можно узнать у продавца или на сайте www.timberk.com.



ВНИМАНИЕ!

Производитель предоставляет увеличенную гарантию на отдельные компоненты водонагревателя при условии своевременного и правильного проведения периодического технического обслуживания прибора специалистами авторизованного сервисного центра (см. гарантийный талон).

3. Профилактические работы должны производиться при строгом соблюдении руководства по эксплуатации и техники безопасности.

4. Водонагреватель оснащен термовыключателем, который прекратит подачу электроэнергии к ТЭНу, при перегреве воды. Если водонагреватель включен в сеть, но не происходит нагрев воды и на панели управления не горят индикаторы, значит отключился или не был включен термовыключатель. Для возврата водонагревателя в рабочее состояние необходимо:

- отключить питание от электронагревателя, снять накладку панели управления;
- нажать до щелчка кнопку, расположенную по центру

термовыключателя;

- если кнопка не нажимается и нет щелчка, то подождать, пока термовыключатель остынет до исходной температуры.

После приведения термовыключателя в рабочее состояние, необходимо проделать вышеперечисленные действия в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ!

Если данные действия не дали положительного результата или отключение термовыключателя происходит неоднократно, в течение короткого промежутка времени, то следует отключить питание водонагревателя, перекрыть подачу воды в водонагреватель и обратиться в Авторизованный Сервисный Центр TIMBERK в Вашем регионе для получения консультации или ремонта изделия.

5. Помните о контрольных проверках исправности действия предохранительного клапана каждые 14 дней – способ проверки:

- перевести ручку слива в верхнее положение до ощущения перехода резьбы и тогда из отверстия клапана должна потечь вода. После проверки вытекания воды верните ручку в предыдущее положение.



ВНИМАНИЕ!

Если вода не потечет, то клапан испорчен. В этом случае нельзя пользоваться водонагревателем и рекомендуется вызвать сервисного мастера.

6. Наружные поверхности нагревателя по мере необходимости протирать влажной тряпочкой с мылом.

10. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице 4.

Таблица 4

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Индикаторы на панели управления не горят, вода не греется	1. Повреждение устройства регулирования температуры.	1. Обратиться к специалисту по ремонту, в сервисный центр TIMBERK.
	2. Сработало или не было включено устройство ограничения температуры.	см. п. 9. «Обслуживание», п. п. 4.
	3. Повреждение устройства ограничения температуры.	3. Обратиться к специалисту по ремонту, в сервисный центр TIMBERK.
Из крана выхода горячей воды не течет вода	1. Отключена подача воды.	1. Подождать восстановления подачи воды.
	2. Слишком низкое давление воды.	2. Включить водонагреватель снова, когда восстановится нормальное давление воды.
	3. Закрыт кран подачи холодной воды.	3. Открыть кран подачи холодной воды.
Температура воды слишком высокая	Повреждение системы контроля температуры воды.	Обратиться к специалисту по ремонту, в сервисный центр TIMBERK.
Протечка воды	Нарушено уплотнение в месте подключения труб.	Заменить уплотнение соединения.
Вода течет из корпуса прибора	1. Разрушение внутреннего бака (коррозия).	Обратиться к специалисту по ремонту, в сервисный центр TIMBERK.
	2. Нарушено уплотнение в месте присоединения нагревательного элемента.	

11. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА

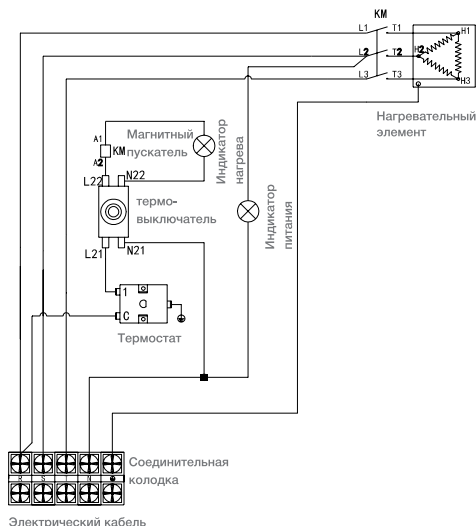


Рис. 8

12. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы прибора следует провести его утилизацию в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Подробную информацию по утилизации прибора Вы можете получить у представителя местного органа власти, предоставив ему полную информации о приборе. Изготовитель и уполномоченное им лицо не несет ответственности за исполнение Покупателем требований законодательства по утилизации и способы утилизации прибора, выбранные Покупателем.

13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки внутри транспортного средства.
2. При транспортировке и хранении должны строго соблюдаться требования манипуляционных знаков на упаковке прибора.

Температурные требования*	Транспортировка и хранение	От -30 °C до +50 °C
Требования к влажности*		От 15 % до 85 % (нет конденсата)

Мы изучаем новые технологии и постоянно улучшаем качество нашей продукции. Технические характеристики, конструкция и комплектация могут быть изменены без предварительного уведомления.

Продукция должна храниться в сухих, проветриваемых складских помещениях при температуре не ниже +5 °C.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Изготовитель*:

«Хоум Электроникс Лимитед» 801 Лук Ю Билдинг, 24-26 Стэнли Стрит, Централ, Китай. «Home Electronics Limited» 801 Luk Yu Building, 24-26 Stanley Street, Central, China. **Произведено в Китае. Made in China.**

Импортёр*:

ООО «Фортуна» Россия, 119361, г. Москва, ул. Большая Очаковская, д. 2, стр. 5.

По вопросам сервисной поддержки обращаться в организацию:

ООО «Авангард Холго» РФ, 125195, г. Москва, Ленинградское ш., д. 57, стр. 12, тел./факс: +7 (495) 627-52-85.

Уполномоченное изготовителем лицо*:

ООО «АЛАБОР», Россия, 125319, г. Москва, ул. Черняховского, д. 16, пом. 1, комн. 27.

Серийный номер изделия: указан на маркировочной наклейке изготовителя, расположенной на изделии, как «Серийный номер» и/или «Serial number».

Дата производства: указана как месяц и год производства в составе серийного номера на маркировочной наклейке изготовителя, расположенной на изделии. Месяц и последние две цифры года в составе кода указаны после знака «/» в соответствующем порядке. Также может быть указана на той же наклейке отдельно, как «Дата производства» и/или «Production date».

* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, уполномоченного лица, импортера. Актуальная информация указывается на дополнительном стикере и/или на дополнительном вкладыше внутри упаковки.

НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:

Орган по сертификации «РОСТЕСТ – Москва» Акционерного общества «Региональный орган по сертификации и тестированию»

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

№ Сертификата:

TC RU C-CN.AЯ46.B.00199/18

Срок действия:

с 18.12.2018 по 17.12.2023 включительно

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Обратите внимание на необходимость вашей подписи на стр. 24.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийное обслуживание и ремонт бытового электрического накопительного водонагревателя TIMBERK с соблюдением требований и норм Изготовителя (TIMBERK) производится только в авторизованных сервисных центрах Изготовителя или мастерских, уполномоченных производителем и работающих с ним на основании договора.

Срок проведения экспертизы и гарантийного ремонта – не более 45 дней с момента приемки дефектного изделия авторизованным сервисным центром TIMBERK.

Если при эксплуатации изделия Вы столкнулись с неполадками в его работе, которые Вы не можете устранить самостоятельно в строгом соответствии с Руководством по эксплуатации изделия, обратитесь к региональному представителю Изготовителя или в региональный авторизованный сервисный центр TIMBERK, уточнив адрес у продавца.

Полный перечень сервисных центров указан на сайте www.timberk.com, приведен в гарантийном талоне.

Также Вы можете обратиться в уполномоченную сервисную службу Изготовителя по телефону: +7 (495) 627-52-85, либо по телефонам, указанным на сайте: www.timberk.com, или отправить сообщение по электронному адресу: service@timberk.ru

При невозможности определить дату продажи изделия, гарантийный срок исчисляется с даты его производства.

Дата производства изделия определяется по реестру Изготовителя в соответствии с серийным номером изделия.

Официальный срок службы бытового электрического накопительного водонагревателя TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 10 лет, со дня передачи изделия потребителю.

Указанный срок службы действителен только при условии соблюдения правил эксплуатации и правильного ухода за изделием.

Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения бланка гарантийного талона. Согласно требованиям Изготовителя, гарантийный талон действителен только при наличии указанных данных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, данных фирмы-продавца, подписи покупателя. Соответствующие данные также должны быть указаны продавцом на отрывных талонах.

Модель и серийный номер изделия на маркировочной наклейке изготовителя на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне продавцом. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон может быть признан недействительным.

Данным гарантийным талоном Изготовитель подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению законных требований потребителей в случае обнаружения недостатков изделия, возникших по вине Изготовителя в течение установленного гарантийного срока.

Гарантийный срок для бытового накопительного водонагревателя TIMBERK, установленный изготовителем, составляет 1 год, со дня передачи изделия потребителю.

Гарантийный срок на течь ёмкости накопительного водонагревателя TIMBERK установленный изготовителем, составляет 2 года, со дня передачи изделия потребителю.

Увеличенный гарантийный срок*

Увеличенный гарантийный срок для нагревательного элемента бытового накопительного водонагревателя TIMBERK составляет 3 года*, со дня передачи изделия потребителю.

Увеличенный гарантийный срок на течь ёмкости бытового накопительного водонагревателя TIMBERK составляет 7 лет*, со дня передачи изделия потребителю.

Гарантийные обязательства дополняют и уточняют оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор; выдаются Изготовителем в дополнение к законным правам потребителей и ни в коей мере их не ограничивают.

Изготовитель оставляет за собой право:

- отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий (см. «Досрочное прекращение гарантийного обслуживания»);
- самостоятельно инициировать независимую экспертизу для выяснения обстоятельств, приведших к выходу прибора из строя;
- сравнивать предоставленную маркировочную наклейку изготовителя с данными реестров производства для проверки соответствия серийного номера изделия уникальным производственным номерам реестров;
- предоставлять дополнительную гарантию; информация об условиях дополнительной гарантии содержится на сайте www.timberk.com.

Просим Вас хранить Гарантийный талон в течение всего гарантийного срока, установленного Изготовителем на приобретенное Вами изделие.

При покупке изделия требуйте от продавца проверку его комплектности и отсутствия механических повреждений в Вашем присутствии, а также правильного и

* Увеличенный гарантийный срок на отдельные компоненты и узлы изделий действует только при условии регулярного проведения профилактического обслуживания изделия специалистами авторизованного сервисного центра. После каждого обслуживания в гарантийном талоне должны проставляться печати сервисного центра, подтверждающие факт прохождения обслуживания. Если пользователь пропускает хотя бы одно обслуживание, то увеличенный гарантийный срок на указанный компонент перестает действовать, и гарантийный срок остается стандартным, как на весь прибор в целом. Перечень профилактических работ, а также примерные сроки прохождения периодического обслуживания, указаны в таблице 1.

четкого заполнения данного гарантийного талона. Претензии по некомплектности и выявленным механическим повреждениям после продажи изделия не принимаются.

Для гарантийного ремонта предъявляйте данный Гарантийный талон вместе с товарным (кассовым) чеком или другим документом, подтверждающим дату и факт продажи изделия.

Общие правила установки, подключения и запуска в эксплуатацию изделий.

Установка, подключение и запуск в эксплуатацию изделий торговой марки TIMBERK допускается исключительно специалистами и организациями, имеющими лицензии или соответствующие разрешения (допуски) на данный вид деятельности, либо специалистами и организациями, авторизованными для монтажа и/или обслуживания данного вида техники.

О необходимости проведения тех или иных монтажных и/или сервисных работ специализированными организациями Вы можете узнать, внимательно ознакомившись с Руководством по эксплуатации на приобретенное Вами изделие.

Для монтажа приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платной услугой специалистов авторизованных сервисных центров TIMBERK, которые проведут все необходимые работы для длительного и безопасного использования приобретенного Вами изделия.

Вы можете также воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако, в этом случае, если изделие вышло из строя вследствие неправильной установки и подключения, Вы теряете право на бесплатное гарантийное обслуживание.

Досрочное прекращение гарантийного обслуживания.

Все условия гарантийного обслуживания регулируются Законом «О защите прав потребителей». В частности, отказ в бесплатном гарантийном обслуживании изделия может быть вызван:

- наличием следов механических повреждений, возникших после передачи изделия потребителю и явившихся возможной причиной возникновения дефекта;
- наличием повреждений, вызванных несоответствием стандартам параметров питающих сетей и других подобных внешних факторов, а также вызванных использованием нестандартных, неоригинальных (или некачественных) аксессуаров, принадлежностей, запасных частей, элементов и т.д.;
- нарушением правил Руководства по эксплуатации данного изделия;
- наличием следов несанкционированного вскрытия и/или ремонта изделия (за исключением случаев, предусмотренных Руководством по эксплуатации), повлекших за собой отказ в работе изделия;
- дефектом или отказом системы или ее части, где изделие использовалось как часть системы и это могло привести к дефекту или отказу изделия.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже части и принадлежности изделия:

- соединительные герметизирующие прокладки;
- дополнительные приспособления и документацию, прилагаемую к изделию;

- расходные части изделия, подразумевающие периодическую замену за счет потребителя, магниевые аноды и т.д.;
- материалы, наклеенные на изделие, имеющие рекламное или информационное назначение.

Изготовитель не несет гарантийных обязательств за изделие в следующих случаях:

- если изделие использовалось в иных целях, не соответствующих его прямому назначению в соответствии с Руководством по эксплуатации;
- если изделие имеет следы несанкционированного вскрытия, не предусмотренного Руководством по эксплуатации, и попыток неквалифицированного ремонта;



ВНИМАНИЕ!

Если в результате экспертизы/диагностики изделия установлено, что его недостатки возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает продавец (изготовитель), либо недостатки в товаре отсутствуют, Потребитель обязан возместить продавцу (изготовителю или уполномоченной изготовителем организацией) расходы на проведение экспертизы (диагностики), а также связанные с ее проведением расходы на хранение и транспортировку товара в соответствии с Законом «О защите прав потребителей».

- если дефект вызван изменением/нарушением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
- если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, скоплением большого количества пыли;

- если обнаружены повреждения, связанные с замерзанием внутри прибора жидкостей, отложением накипи на нагревательном элементе и внутренних поверхностях прибора, вызванных большим содержанием в воде солей железа, натрия, кальция, марганца и др.;
- если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
- если нарушены требования Изготовителя по проведению обязательных для сохранения гарантии и продления срока службы профилактических работ, описанных в Руководстве по эксплуатации и указанных в таблице 1 данного гарантийного талона;
- неправильного хранения (консервации / разборки-сборки на период хранения) изделия;
- если монтаж и использование изделия производится без разрешительной документации исполнительных органов власти там, где подобная документация требуется в соответствии с требованиями законодательства (в т.ч. Жилищного Кодекса);
- в случае эксплуатации изделия с неправильно отрегулированными гидравлическими редукторами, прочими блоками и устройствами, требующими предварительной и / или периодической настройки и регулировки (если данные виды работ производились неуполномоченными на то организациями или лицами, либо были нарушены сроки проведения плановых регламентных / профилактических работ согласно Руководству по эксплуатации).

Изготовитель снимает с себя любую ответственность за возможный вред, прямо и или косвенно нанесенный продукцией TIMBERK людям, домашним животным, и имуществу, в случаях, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации или

вследствие некавалифицированного монтажа, обслуживания и ремонта изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

Помните! Изготовитель/импортер/продавец не несет ответственности в случае возникновения недостатков изделия из-за неправильных/некачественных монтажных, сервисных, профилактических работ неавторизованными организациями и специалистами.

Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на случаи:

- если обнаружены повреждения, вызванные подключением к сетям (электрической, водопроводной) с недопустимыми параметрами, даже в случае кратковременного и однократного превышения параметров, указанных на маркировочной табличке Изготовителя на приборе и в Руководстве по эксплуатации на изделие;
- если водонагреватель эксплуатировался без защитных устройств или совместно с устройствами, имеющими не соответствующие водонагревателю технические характеристики и/или не рекомендованными Изготовителем (см. на сайте www.timberk.com или в Руководстве по эксплуатации);
- если обнаружены повреждения внутренних эмалированных емкостей из-за коррозии вследствие несвоевременной замены магниевого анода;
- если прибор вышел из строя в случае неиспользования потребителем умягчителя воды в районах, где вода по жесткости отличается от нормативов, принятых Изготовителем (см. на сайте www.timberk.com или в Руководстве по эксплуатации).

СПЕЦИАЛЬНАЯ СТРАХОВАЯ ПРОГРАММА

Уважаемые покупатели и партнеры!

Торговая марка Timberk обеспечивает полный комплекс сервисного обслуживания для своих клиентов и покупателей.

Динамично развивающаяся сервисная программа Timberk – это знак качества для покупателя и гарантия для партнера Timberk.

В рамках стратегии совершенствования предлагаемого уровня послепродажной поддержки обслуживания, начиная с 2018 года ряд товарных категорий Timberk являются участниками специальной программы страхования ответственности производителей и продавцов товаров и услуг перед третьими лицами.



Получить более подробную информацию об условиях страхования можно на официальном сайте в разделе «Сервис»:
www.timberk.ru/service

Таблица 1.

Рекомендуемые профилактические работы для выполнения условия долговременной работы водонагревателя в рамках заявленного срока службы и более, а так же для увеличения гарантийного срока (при проведении данных работ специалистами авторизованного сервисного центра).

Наименование рекомендуемых профилактических работ	Периодичность выполнения рекомендуемых профилактических работ для увеличения гарантии на нагревательный (-е) элемент (-ы)	Периодичность выполнения рекомендуемых профилактических работ для увеличения гарантии на внутреннюю ёмкость
Первоначальная проверка наличия и интенсивности образования накипи на нагревательном (-ых) элементе (-ах), определение сроков последующей проверки и удаления накипи, а также при необходимости удаление накипи с нагревательного (-ых) элемента (-ов).	Через первые 0,5 года после начала эксплуатации	—
Удаление накипи с нагревательного (-ых) элемента (-ов).	Не реже 1 раза в год или чаще в зависимости от определения интенсивности образования накипи на нагревательном (-ых) элементе (-ах), при первоначальной проверке.	—
Первоначальная проверка интенсивности образования накипи и осадка во внутренней ёмкости, определение сроков последующей проверки и очистки водонагревателя, а также при необходимости очистка водонагревателя.	—	Через первые 0,5 года после начала эксплуатации
Очистка внутренней ёмкости водонагревателя.	Не реже 1 раза в год или чаще в зависимости от определения интенсивности образования накипи и осадка во внутренней ёмкости, при первоначальной проверке.	Не реже 1 раза в год или чаще в зависимости от определения интенсивности образования накипи и осадка во внутренней ёмкости, при первоначальной проверке.
Первоначальная проверка состояния магниевого анода, интенсивности его разложения, определения сроков последующей проверки и замены магниевого анода, а также при необходимости его замены.	Через первые 0,5 года после начала эксплуатации	Через первые 0,5 года после начала эксплуатации
Замена магниевого анода.	Не реже 1 раза в год или чаще в зависимости от определения интенсивности разложения магниевого анода, при первоначальной проверке.	Не реже 1 раза в год или чаще в зависимости от определения интенсивности разложения магниевого анода, при первоначальной проверке.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Периодичность профилактического обслуживания, а также сроки замены магниевого анода для водонагревателей устанавливается мастером авторизованного сервисного центра при первом плановом обслуживании и определяется исходя из условий эксплуатации водонагревателя, жесткости и степени загрязненности воды. При проведении планового профилактического обслуживания изделия (для увеличения гарантийного срока) специалист сервисного центра обязан заполнить соответствующую часть гарантийного талона, поставить подпись и печать сервисного центра. При самостоятельном проведении замены магниевого анода (для сохранения гарантийных обязательств производителя) владелец должен сохранять чеки на его покупку.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью, четко и правильно заполнить бланк Гарантийного талона и отрывные талоны.

**ПРИМЕЧАНИЕ!**

Техническое (профилактическое) обслуживание изделия (в т.ч. замена магниевого анода водонагревателя) не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца и является дополнительной платной услугой.

**ВНИМАНИЕ!**

Большинство приборов торговой марки TIMBERK требуют профессиональных консультаций со специалистами соответствующей квалификации в процессе подбора, а также при вводе их в эксплуатацию. Производитель рекомендует приобретать приборы TIMBERK только у авторизованных им продавцов. В предоставлении дополнительной гарантии может быть отказано, если прибор TIMBERK был приобретен у продавцов, указанных соответствующем разделе на сайте www.timberk.com, не исполняющих полностью или частично требований производителя к правилам обслуживания покупателей, а также требований производителя к предоставлению стандартных условий приобретения приборов TIMBERK.

**ВНИМАНИЕ!**

Если изделие использовалось в соответствии с его целями применения, установленными Руководством по эксплуатации, в рамках осуществления предпринимательской деятельности, то гарантийный срок изделия составляет 3 (три) месяца с момента продажи изделия или 5 (пять) месяцев с момента производства изделия, если дата продажи не установлена.

Бланк гарантийного талона.

Заполняется фирмой-продавцом

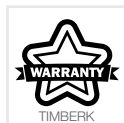
Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Телефон фирмы-продавца	

Без подписи покупателя Гарантийный талон является недействительным!

Подпись покупателя (с расшифровкой)

_____ / _____ /

Дата _____



Печать
фирмы-продавца

Заполняется сервисным центром

«А»

Дата приема
Дата выдачи
Особые отметки

Печать сервисного центра

«Б»

Дата приема
Дата выдачи
Особые отметки

Печать сервисного центра

«В»

Дата приема
Дата выдачи
Особые отметки

Печать сервисного центра

При проведении планового профилактического обслуживания изделия (для увеличения гарантийного срока) специалист сервисного центра обязан заполнить соответствующую часть гарантийного талона, поставить подпись и печать сервисного центра.

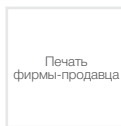
Подписывая данный гарантийный талон, Покупатель признает, что он:

1. Проверил заполнение информации.
2. Получил Руководство по эксплуатации на изделие на русском языке.
3. Владеет всей необходимой информацией о приобретенном изделии и его потребительских свойствах, характеристиках в соответствии с Законом «О защите прав потребителей».
4. Ознакомлен и полностью согласен с условиями и ограничениями гарантийного обслуживания, а также с условиями установки / подключения / сервисного обслуживания / эксплуатации приобретенного изделия.
5. Не имеет претензий к внешнему виду / комплектности / работоспособности (если прибор проверялся в его присутствии при продаже) приобретенного изделия.

Отрывной талон «А»

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом



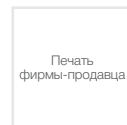
Печать
фирмы-продавца



Отрывной талон «Б»

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом



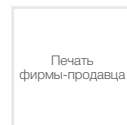
Печать
фирмы-продавца



Отрывной талон «В»

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Заполняется фирмой-продавцом



Печать
фирмы-продавца



Дата приема					
Дата выдачи					
Номер заказа-наряда					
Проявление дефекта					
Мастер					
Код неисправности					

Печать
сервисного
центра

Заполняется сервисным центром

Дата приема					
Дата выдачи					
Номер заказа-наряда					
Проявление дефекта					
Мастер					
Код неисправности					

Печать
сервисного
центра

Заполняется сервисным центром

Дата приема					
Дата выдачи					
Номер заказа-наряда					
Проявление дефекта					
Мастер					
Код неисправности					

Печать
сервисного
центра

Заполняется сервисным центром

Профилактическое обслуживание изделия. (Заполняется специалистом авторизованного сервисного центра)

№№	Дата выполнения работ	Перечень выполненных работ	Наименование СЦ	Ф.И.О. Исполнителя подпись печать

Профилактическое обслуживание изделия. (Заполняется специалистом авторизованного сервисного центра)

№№	Дата выполнения работ	Перечень выполненных работ	Наименование СЦ	Ф.И.О. Исполнителя подпись печать



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Если вы заметили ошибку в руководстве по эксплуатации, пожалуйста, сообщите нам об этом, связавшись с нами по электронной почте, указанной на сайте www.timberk.com



www.timberk.com